

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ¹ / EC DECLARATION OF CONFORMITY² / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG³

Výrobce:⁴

Manufacturer:⁵

Hersteller:⁶

VARI, a.s.

Adresa:

Address:

Adersse:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČ:

Identification Number:

Identifikationsnummer:

00660574

Výrobek (stroj) – typ – objednáč číslo:

Product (Machine) -Type – Order number:

Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

**Provozdušňovač tažený
Trailed aerator
Luftsprudler gezogen**

PT-1000

4398

Výrobní číslo:

Serial number:

Herst.-nummer

1005800003.0512.00001 – 1005899003.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Provozdušňovač šetrně narušuje povrch trávníku a otvírá tak cestu vzduchu, vodě a živinám rovnou k travním kořenům, zajistí zdravý růst trávníku. Připojuje se k jednoosým malotraktorům nebo k zahradním travním traktorům.

Aerator disturbs the surface of the lawn care and opens the way for air, water and nutrients directly to the grass roots, ensure a healthy lawn growth. Connects to one axle small tractors or garden tractors.

Belüfter stört die Oberfläche der Rasenpflege und öffnet den Weg für Luft, Wasser und Nährstoffe direkt zu den Wurzeln aus, sorgen für einen gesunden Rasen Wachstum. Verbindet mit einachsigen kleine Traktoren oder Gartentraktoren.

Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:

The product meets all relevant provisions:

Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.

Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:

The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:

Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:

EN ISO 12100:2010, EN 1050:1996

Použitý postup posouzení shody:

To the conformity assessment applied procedure:

Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.

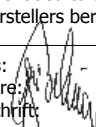
We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.

Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.

Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.

Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

Místo a datum vydání: Place and date of issue: Platz und Datum der Ausstellung:		Osoba zmocněná k podpisu za výrobce: Signed by the person entitled to deal in in the name of producer: Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben:	
Libice nad Cidlinou 16.5.2012			
Jméno: Jiří Belinger Name: Vor- und Zuname:	Funkce: generální ředitel a předseda představenstva VARI,a.s. Grade: Chairman of the Board of Directors and Director General (CEO) VARI,a.s. Funkcion: Generaldirektor und Vorsitzender des Vorstands VARI a.s.	Podpis: Signature: Unterschrift:	Razítko: Stamp: Stempel:
			VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

1 Originál v českém jazyce

2 Translate to English

3 Übersetzung ins Deutsche

4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnícím resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě

5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.

6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE⁷ / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE⁸ / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ⁹

Výrobca¹⁰
 Producent:¹¹
 Производитель:¹²

VARI, a.s.

Adresa:
 Adres:
 Адрес:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČO:
 NR IDENT.:
 РеспубликаИНО (ОГРН):

00660574

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:
 Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:
 Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

**Prevzdušňovač ťahaný
 Aerator wyciągnął
 Аэратор вытацил**

PT-1000 4398

Výrobné čísla:
 Numery fabryczne:
 Заводские номера:

1005800003.0512.00001 – 1005899003.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Prevzdušňovač šetrne narušuje povrch trávniku a otvára tak cestu vzduchu, vode a živinám rovno k trávratným koreňom, zaistí zdravý rast trávniku. Pripája sa k jednoosovým malotraktorom alebo k záhradným traktorom

Aerator zakłóca powierzchnię pielęgnacji trawnika i otwiera drogę do powietrza, wody i składników odżywczych bezpośrednio do korzeni trawy, zapewniają zdrowy rozwój trawnika. Łączy się z małych ciągników jednoosiowych lub ciągników ogrodniczych.

Аэратор нарушает поверхность для ухода за газонами и открывает путь для воздуха, воды и питательных веществ непосредственно к корням растений, обеспечивает здоровый рост газона. Подключение к одноосных малогабаритных тракторов и садовые тракторы.

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:
 Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:
 Все соответствующие постановления, которые продукт соблюдает:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.
Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúdeniu zhody:
 Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:
 Исползованные гармонизированные технические нормы и технические нормы:

EN ISO 12100:2010, EN 1050:1996

Použitý postup posúdenia zhody:
 Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:
 Используемый метод рассмотрения соответствия:

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.
 Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.
 Заявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкцией.

Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znění jejich změn a doplnkov platných v době vydání tohto prehlásenia bez jejich citovania.
 Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.
 Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений действующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

Miesto a datum vydania: Miejsce i data wydania: Место и дата издания::	Libice nad Cidlinou 16.5.2012	Osoba zmocnená k podpisu za výrobcu: Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta: Уполномоченное лицо производителя к подписанию:	
Meno: Imię: Имя: Jiří Belinger	Funkcia: generální ředitel a předseda představenstva VARI, a.s. Stanowisko: prezes Zarządu i Dyrektor Generalny VARI, a.s. Должность: генеральный директор и председатель правления АО „VARI“	Podpis: Podpis: Подпись:	Peciatka: Pieczęć: Печать: VARI - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

7 Preklad do slovenčiny
 8 Tłumaczeniem na język polski
 9 Перевод на русский язык
 10 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým smerniciam resp. NV, vzťahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode
 11 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymocami WE
 12 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаниам или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.